



Auditing | Business & Financial Advisers

IZVEŠTAJ O REVIZIJI
FINANSIJSKIH IZVEŠTAJA
ZA 2015. GODINU
**JP ZAVOD ZA URBANIZAM,
VRANJE**

BEOGRAD, MAJ 2016. GODINE

Global in Reach, Local in Touch

Goce Delčeva 38, 11070 Novi Beograd, Srbija

Tel: +381 (11) 319 3516 • +381 (11) 319 5809 • +381 (11) 319 5879 Fax: +381 (11) 2602 558 E-mail: office@revizija-dst.co.rs Web: www.revizija-dst.co.rs

www.revizija-dst.co.rs

HLB DST-Revizija je članica **HLB International**, međunarodne mreže računovodstvenih firmi i poslovnih savetnika

HLB DST-Revizija je članica Komore ovlašćenih revizora i ovlašćena je za pružanje usluga revizije na području Republike Srbije

Tekući račun: 160-81413-65 • PIB 101712533 • matični broj 17245651 • šifra delatnosti 6920

SADRŽAJ

Izveštaj nezavisnog revizora Javnog preduzeća Zavod za urbanizam, Vranje	1
Bilans uspeha za period od 01.01. do 31.12.2015. godine	3
Bilans stanja na dan 31.12.2015. godine	6

Izveštaj nezavisnog revizora Javnog preduzeća Zavod za urbanizam, Vranje

Izvršili smo reviziju priloženih finansijskih izveštaja Javnog preduzeća Zavod za urbanizam, Vranje, koji obuhvataju bilans stanja na dan 31. decembra 2015. godine i odgovarajući bilans uspeha za godinu koja se završava na taj dan.

Odgovornost rukovodstva za finansijske izveštaje

Rukovodstvo Društva je odgovorno za sastavljanje i istinito prikazivanje ovih finansijskih izveštaja u skladu sa Međunarodnim standardima finansijskog izveštavanja, kao i za one interne kontrole koje rukovodstvo odredi kao neophodne u pripremi finansijskih izveštaja koji ne sadrže materijalno značajne pogrešne iskaze, nastale usled kriminalne radnje ili greške.

Odgovornost revizora

Naša odgovornost je da izrazimo mišljenje o finansijskim izveštajima na osnovu revizije koju smo izvršili. Reviziju smo izvršili u skladu sa Međunarodnim standardima revizije. Ovi standardi nalažu da se pridržavamo etičkih zahteva i da reviziju planiramo i izvršimo na način koji omogućava da se, u razumnoj meri, uverimo da finansijski izveštaji ne sadrže materijalno značajne pogrešne iskaze.

Revizija uključuje sprovođenje postupaka radi pribavljanja revizijskih dokaza o iznosima i obelodanjivanjima datim u finansijskim izveštajima. Odabrani postupci su zasnovani na revizorskom prosuđivanju, uključujući procenu rizika postojanja materijalno značajnih pogrešnih iskaza u finansijskim izveštajima, nastalih usled kriminalne radnje ili greške. Prilikom procene rizika, revizor sagledava interne kontrole relevantne za sastavljanje i istinito prikazivanje finansijskih izveštaja radi osmišljavanja revizijskih postupaka koji su odgovarajući u datim okolnostima. Revizija takođe uključuje ocenu adekvatnosti primenjenih računovodstvenih politika i opravdanosti računovodstvenih procena izvršenih od strane rukovodstva, kao i ocenu opšte prezentacije finansijskih izveštaja.

Smatramo da su pribavljeni revizijski dokazi dovoljni i odgovarajući i da obezbeđuju osnovu za izražavanje našeg revizijskog mišljenja.

Osnova za mišljenje sa rezervom

1) Potraživanja od kupaca u zemlji starija od godinu dana iznose 251 hiljada dinara ili 6,51%. Ispravka potraživanja nije izvršena, pa je za navedeni iznos rezultat precenjen. Naveden propust ima materijalni značaj na finansijski rezultat.

Mišljenje sa rezervom

Po našem mišljenju, osim za efekte pitanja iznetih u pasusu Osnova za mišljenje sa rezervom, finansijski izveštaji prikazuju istinito i objektivno, po svim materijalno značajnim pitanjima, finansijski položaj Javnog preduzeća Zavod za urbanizam, Vranje na dan 31. decembra 2015. godine, kao i rezultate njegovog poslovanja za godinu koja se završava na taj dan, u skladu Međunarodnim standardima finansijskog izveštavanja i propisima Republike Srbije.

Ne izražavajući rezervu na već dato mišljenje skrećemo pažnju na sledeće:

1) Uvidom na sajt APR-a izvršena je provera registrovanog kapitala i utvrđeno je da je Opština Vranje 100% osnivač Javnog preduzeća. Upisani novčani kapital je 5.000 USD a uplaćen 24.945, 00 dinara. Međutim, u poslovnim knjigama nema podataka o kapitalu. Iz navedenog proizilazi da je osnovni kapital upisan u APR i osnovni kapital u poslovnih knjigama nije usklađen.

Naše mišljenje ne sadrži rezervu u vezi sa pitanjima na koja se skreće pažnja.

Beograd,
07.05.2016. godine



OVLAŠĆENI REVIZOR
Valentina Stojiljković
Valeutriua 5.

Попуњава правно лице - предузетник

Матични број 17223437

Шифра делатности 7111

ПИБ 101767868

Назив JAVNO PREDUZEĆE ZAVOD ZA URBANIZAM, VRANJE

Седиште Врање , Лоле Рибара 1

БИЛАНС УСПЕХА

за период од 01.01.2015. до 31.12.2015. године

- у хиљадама динара -

Група рачуна, рачун	ПОЗИЦИЈА	АОП	Напомена број	Износ	
				Текућа година	Претходна година
1	2	3	4	5	6
ПРИХОДИ ИЗ РЕДОВНОГ ПОСЛОВАЊА					
60 до 65, осим 62 и 63	A. ПОСЛОВНИ ПРИХОДИ (1002 + 1009 + 1016 + 1017)	1001		19292	19713
60	I. ПРИХОДИ ОД ПРОДАЈЕ РОБЕ	1002			
61	II. ПРИХОДИ ОД ПРОДАЈЕ ПРОИЗВОДА И УСЛУГА	1009		19292	19713
64	III. ПРИХОДИ ОД ПРЕМИЈА, СУБВЕНЦИЈА, ДОТАЦИЈА, ДОНАЦИЈА И СЛ.	1016			
65	IV. ДРУГИ ПОСЛОВНИ ПРИХОДИ	1017			
РАСХОДИ ИЗ РЕДОВНОГ ПОСЛОВАЊА					
50 до 55, 62 и 63	Б. ПОСЛОВНИ РАСХОДИ (1019 - 1020 - 1021 + 1022 + 1023 + 1024 + 1025 + 1026 + 1027 + 1028 + 1029) ≥ 0	1018		19395	19874
50	I. НАБАВНА ВРЕДНОСТ ПРОДАТЕ РОБЕ	1019			
62	II. ПРИХОДИ ОД АКТИВИРАЊА УЧИНКА И РОБЕ	1020			
630	III. ПОВЕЋАЊЕ ВРЕДНОСТИ ЗАЛИХА НЕДОВРШЕНИХ И ГОТОВИХ ПРОИЗВОДА И НЕДОВРШЕНИХ УСЛУГА	1021			
631	IV. СМАЊЕЊЕ ВРЕДНОСТИ ЗАЛИХА НЕДОВРШЕНИХ И ГОТОВИХ ПРОИЗВОДА И НЕДОВРШЕНИХ УСЛУГА	1022			
51 осим 513	V. ТРОШКОВИ МАТЕРИЈАЛА	1023		886	875
513	VI. ТРОШКОВИ ГОРИВА И ЕНЕРГИЈЕ	1024			
52	VII. ТРОШКОВИ ЗАРАДА, НАКНАДА ЗАРАДА И ОСТАЛИ ЛИЧНИ РАСХОДИ	1025		15830	16957
53	VIII. ТРОШКОВИ ПРОИЗВОДНИХ УСЛУГА	1026		479	401
540	IX. ТРОШКОВИ АМОРТИЗАЦИЈЕ	1027		12	15
541 до 549	X. ТРОШКОВИ ДУГОРОЧНИХ РЕЗЕРВИСАЊА	1028			
55	XI. НЕМАТЕРИЈАЛНИ ТРОШКОВИ	1029		2188	1626
В. ПОСЛОВНИ ДОБИТАК (1001 - 1018) ≥ 0					
		1030			

Група рачуна, рачун	ПОЗИЦИЈА	АОП	Напомена број	Износ	
				Текућа година	Претходна година
1	2	3	4	5	6
	Г. ПОСЛОВНИ ГУБИТАК (1018 - 1001) ≥ 0	1031		103	161
66	Д. ФИНАНСИЈСКИ ПРИХОДИ (1033 + 1038 + 1039)	1032		313	0
66, осим 662, 663 и 664	I. ФИНАНСИЈСКИ ПРИХОДИ ОД ПОВЕЗАНИХ ЛИЦА И ОСТАЛИ ФИНАНСИЈСКИ ПРИХОДИ	1033			
662	II. ПРИХОДИ ОД КАМАТА (ОД ТРЕЋИХ ЛИЦА)	1038		313	
663 и 664	III. ПОЗИТИВНЕ КУРСНЕ РАЗЛИКЕ И ПОЗИТИВНИ ЕФЕКТИ ВАЛУТНЕ КЛАУЗУЛЕ (ПРЕМА ТРЕЋИМ ЛИЦИМА)	1039			
56	Ђ. ФИНАНСИЈСКИ РАСХОДИ (1041 + 1046 + 1047)	1040		45	121
56, осим 562, 563 и 564	I. ФИНАНСИЈСКИ РАСХОДИ ИЗ ОДНОСА СА ПОВЕЗАНИМ ПРАВНИМ ЛИЦИМА И ОСТАЛИ ФИНАНСИЈСКИ РАСХОДИ	1041			
562	II. РАСХОДИ КАМАТА (ПРЕМА ТРЕЋИМ ЛИЦИМА)	1046		45	121
563 и 564	III. НЕГАТИВНЕ КУРСНЕ РАЗЛИКЕ И НЕГАТИВНИ ЕФЕКТИ ВАЛУТНЕ КЛАУЗУЛЕ (ПРЕМА ТРЕЋИМ ЛИЦИМА)	1047			
	Е. ДОБИТАК ИЗ ФИНАНСИРАЊА (1032 - 1040)	1048		268	
	Ж. ГУБИТАК ИЗ ФИНАНСИРАЊА (1040 - 1032)	1049			121
683 и 685	3. ПРИХОДИ ОД УСКЛАЂИВАЊА ВРЕДНОСТИ ОСТАЛЕ ИМОВИНЕ КОЈА СЕ ИСКАЗУЈЕ ПО ФЕР ВРЕДНОСТИ КРОЗ БИЛАНС УСПЕХА	1050			
583 и 585	И. РАСХОДИ ОД УСКЛАЂИВАЊА ВРЕДНОСТИ ОСТАЛЕ ИМОВИНЕ КОЈА СЕ ИСКАЗУЈЕ ПО ФЕР ВРЕДНОСТИ КРОЗ БИЛАНС УСПЕХА	1051			
67 и 68, осим 683 и 685	Ј. ОСТАЛИ ПРИХОДИ	1052			
57 и 58, осим 583 и 585	К. ОСТАЛИ РАСХОДИ	1053			100
	Л. ДОБИТАК ИЗ РЕДОВНОГ ПОСЛОВАЊА ПРЕ ОПОРЕЗИВАЊА (1030 - 1031 + 1048 - 1049 + 1050 - 1051 + 1052 - 1053)	1054		165	
	Љ. ГУБИТАК ИЗ РЕДОВНОГ ПОСЛОВАЊА ПРЕ ОПОРЕЗИВАЊА (1031 - 1030 + 1049 - 1048 + 1051 - 1050 + 1053 - 1052)	1055			382
69-59	М. НЕТО ДОБИТАК ПОСЛОВАЊА КОЈЕ СЕ ОБУСТАВЉА, ЕФЕКТИ ПРОМЕНЕ РАЧУНОВОДСТВЕНЕ ПОЛИТИКЕ И ИСПРАВКА ГРЕШАКА ИЗ РАНИЈИХ ПЕРИОДА	1056			
59-69	Н. НЕТО ГУБИТАК ПОСЛОВАЊА КОЈЕ СЕ ОБУСТАВЉА, РАСХОДИ ПРОМЕНЕ РАЧУНОВОДСТВЕНЕ ПОЛИТИКЕ И ИСПРАВКА ГРЕШАКА ИЗ РАНИЈИХ ПЕРИОДА	1057			
	Њ. ДОБИТАК ПРЕ ОПОРЕЗИВАЊА (1054 - 1055 + 1056 - 1057)	1058		165	
	О. ГУБИТАК ПРЕ ОПОРЕЗИВАЊА (1055 - 1054 + 1057 - 1056)	1059			382
	П. ПОРЕЗ НА ДОБИТАК				
721	І. ПОРЕСКИ РАСХОД ПЕРИОДА	1060		24	
део 722	ІІ. ОДЛОЖЕНИ ПОРЕСКИ РАСХОД ПЕРИОДА	1061			
део 722	ІІІ. ОДЛОЖЕНИ ПОРЕСКИ ПРИХОД ПЕРИОДА	1062			

Група рачуна, рачун	ПОЗИЦИЈА	АОП	Напомена број	И з н о с	
				Текућа година	Претходна година
1	2	3	4	5	6
723	Р. ИСПЛАЋЕНА ЛИЧНА ПРИМАЊА ПОСЛОДАВЦА	1063			
	С. НЕТО ДОБИТАК (1058 - 1059 - 1060 - 1061 + 1062 - 1063)	1064		141	
	Т. НЕТО ГУБИТАК (1059 - 1058 + 1060 + 1061 - 1062 + 1063)	1065			382
у _____ дана 20 године					



Законски заступник
Dragan Velickovic

Образац прописан Правилником о садржини и форми образца финансијских извештаја за привредна друштва, задруге и предузетнике ("Службени гласник РС", бр. 95/2014 и 144/2014)

ДРАГАН
ВЕЛИЧКОВИЋ
1705964742011-
1705964742011

Digitally signed by ДРАГАН
ВЕЛИЧКОВИЋ
1705964742011-170596474201
1
DN: cn=ДРАГАН ВЕЛИЧКОВИЋ
1705964742011-170596474201
1, c=RS
Date: 2016.05.06 13:13:19
+02'00'

Попуњава правно лице - предузетник

Матични број 17223437	Шифра делатности 7111	ПИБ 101767868
Назив JAVNO PREDUZEĆE ZAVOD ZA URBANIZAM, VRANJE		
Седиште Врање , Лоле Рибара 1		

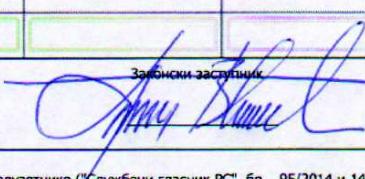
БИЛАНС СТАЊА

на дан 31.12.2015. године

- у хиљадама динара -

Група рачуна, рачун	ПОЗИЦИЈА	АОП	Напомена број	Износ		
				Текућа година	Претходна година	
					Крајње стање <u>20</u> ...	Почетно стање <u>01.01.20</u> ...
1	2	3	4	5	6	7
АКТИВА						
00	А. УПИСАНИ А НЕУПЛАЋЕНИ КАПИТАЛ	0001				
	Б. СТАЛНА ИМОВИНА (0003 + 0010 + 0019 + 0024 + 0034)	0002		49	61	0
01	I. НЕМАТЕРИЈАЛНА ИМОВИНА	0003				
02	II. НЕКРЕТНИНЕ, ПОСТРОЈЕЊА И ОПРЕМА	0010		49	61	
03	III. БИОЛОШКА СРЕДСТВА	0019				
04. осим 047	IV. ДУГОРОЧНИ ФИНАНСИЈСКИ ПЛАСМАНИ	0024				
05	V. ДУГОРОЧНА ПОТРАЖИВАЊА	0034				
288	В. ОДЛОЖЕНА ПОРЕСКА СРЕДСТВА	0042				
	Г. ОБРТНА ИМОВИНА (0044 + 0051 + 0059 + 0060 + 0061 + 0062 + 0068 + 0069 + 0070)	0043		4147	5578	0
Класа 1	I. ЗАЛИХЕ	0044				
20	II. ПОТРАЖИВАЊА ПО ОСНОВУ ПРОДАЈЕ	0051		3857	4593	
21	III. ПОТРАЖИВАЊА ИЗ СПЕЦИФИЧНИХ ПОСЛОВА	0059				
22	IV. ДРУГА ПОТРАЖИВАЊА	0060		170	122	
236	V. ФИНАНСИЈСКА СРЕДСТВА КОЈА СЕ ВРЕДNUЈУ ПО ФЕР ВРЕДНОСТИ КРОЗ БИЛАНС УСПЕХА	0061				
23 осим 236 и 237	VI. КРАТКОРОЧНИ ФИНАНСИЈСКИ ПЛАСМАНИ	0062				

Група рачуна, рачун	Позиција	АОП	Напомена број	Износ		
				Текућа година	Претходна година	
					Крајње стање 20...	Почетно стање 01.01.20...
1	2	3	4	5	6	7
24	VII. ГОТОВИНСКИ ЕКВИВАЛЕНТИ И ГОТОВИНА	0068		27	770	
27	VIII. ПОРЕЗ НА ДОДАТУ ВРЕДНОСТ	0069		93	93	
28 осим 288	IX. АКТИВНА ВРЕМЕНСКА РАЗГРАНИЧЕЊА	0070				
	Д. УКУПНА АКТИВА = ПОСЛОВНА ИМОВИНА (0001 + 0002 + 0042 + 0043)	0071		4196	5539	0
88	Ђ. БАНДИЛАНСНА АКТИВА	0072				
	ПАСИВА					
	A. КАПИТАЛ (0402 + 0411 - 0412 + 0413 + 0414 + 0415 - 0416 + 0417 + 0420 - 0421) ≥ 0 = (0071 - 0424 - 0441 - 0442)	0401		520	356	
30	I. ОСНОВНИ КАПИТАЛ	0402				
31	II. УПИСАНИ А НЕУПЛАЋЕНИ КАПИТАЛ	0411				
047 и 237	III. ОТКУПЉЕЊЕ СОПСТВЕНЕ АКЦИЈЕ	0412				
32	IV. РЕЗЕРВЕ	0413				
330	V. РЕВАЛОРИЗАЦИОНЕ РЕЗЕРВЕ ПО ОСНОВУ РЕВАЛОРИЗАЦИЈЕ НЕМАТЕРИЈАЛНЕ ИМОВИНЕ, НЕКРЕТНИНА, ПОСТРОЈЕЊА И ОПРЕМЕ	0414				
33 осим 330	VI. НЕРЕАЛИЗОВАНИ ДОБИЦИ ПО ОСНОВУ ХАРТИЈА ОД ВРЕДНОСТИ И ДРУГИХ КОМПОНЕНТИ ОСТАЛОГ СВЕОБУХВАТНОГ РЕЗУЛТАТА (потражна сада рачуна групе 33 осим 330)	0415				
33 осим 330	VII. НЕРЕАЛИЗОВАНИ ГУБИЦИ ПО ОСНОВУ ХАРТИЈА ОД ВРЕДНОСТИ И ДРУГИХ КОМПОНЕНТИ ОСТАЛОГ СВЕОБУХВАТНОГ РЕЗУЛТАТА (дуготрајна сада рачуна групе 33 осим 330)	0416				
34	VIII. НЕРАСПОРЕЂЕНИ ДОБИТАК	0417		520	738	
	IX. УЧЕШЋЕ БЕЗ ПРАВА КОНТРОЛЕ	0420				
35	X. ГУБИТАК	0421			382	
	Б. ДУГОРОЧНА РЕЗЕРВИСАЊА И ОБАВЕЗЕ (0425 + 0432)	0424		0	0	0
40	I. ДУГОРОЧНА РЕЗЕРВИСАЊА	0425				
41	II. ДУГОРОЧНЕ ОБАВЕЗЕ	0432				

Група рачуна, рачун	ПОЗИЦИЈА	АОП	Напомена број	ИЗНОС		
				Текућа година	Претходна година	
					Крајње стање 20__.	Почетно стање 01.01.20__.
1	2	3	4	5	6	7
498	В. ОДЛОЖЕНЕ ПОРЕСКЕ ОБАВЕЗЕ	0441				
42 до 49 (осим 498)	Г. КРАТКОРОЧНЕ ОБАВЕЗЕ (0443 + 0450 + 0451 + 0459 + 0460 + 0461 + 0462)	0442		3676	5283	0
42	И. КРАТКОРОЧНЕ ФИНАНСИЈСКЕ ОБАВЕЗЕ	0443			1398	
430	II. ПРИМЉЕНИ АВАНСИ, ДЕПОЗИТИ И КАУЦИЈЕ	0450				
43 осим 430	III. ОБАВЕЗЕ ИЗ ПОСЛОВАЊА	0451		1066	903	
44, 45 и 46	IV. ОСТАЛЕ КРАТКОРОЧНЕ ОБАВЕЗЕ	0459		1236	1551	
47	V. ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ ПОРЕЗА НА ДОДАТУ ВРЕДНОСТ	0460		1198	1240	
48	VI. ОБАВЕЗЕ ЗА ОСТАЛЕ ПОРЕЗЕ, ДОПРИНОСЕ И ДРУГЕ ДАЖБИНЕ	0461		176	191	
49 осим 498	VII. ПАСИВНА ВРЕМЕНСКА РАЗГРАНИЧЕЊА	0462				
	Д. ГУБИТАК ИЗНАД ВИСИНЕ КАПИТАЛА (0412 + 0416 + 0421 - 0420 - 0417 - 0415 - 0414 - 0413 - 0411 - 0402) ≥ 0 = (0441 + 0424 + 0442 - 0071) ≥ 0	0463				
	Ђ. УКУПНА ПАСИВА (0424 + 0442 + 0441 + 0401 - 0463) ≥ 0	0464		4196	5639	
89	Е. ВАНБИЛАНСНА ПАСИВА	0465				
У _____ дана 20 године				 М.П. ВРАЋЕНО		
				 Законски заступник		

Образац прописан Правилником о садржини и форми образца финансијских извештаја за привредна друштва, задруге и предузећнике ("Службени гласник РС", бр. 95/2014 и 144/2014)

ДРАГАН
ВЕЛИЧКОВИЋ
1705964742011-1
705964742011

Digitally signed by ДРАГАН
ВЕЛИЧКОВИЋ
1705964742011-1705964742011
DN: cn=ДРАГАН ВЕЛИЧКОВИЋ
1705964742011-1705964742011,
c=RS
Date: 2016.05.06 13:15:57 +02'00'